



**Landesliga
Hessen Süd**

Entscheidende Phase
im Abstiegskampf

Niederlage
für unsere 1B

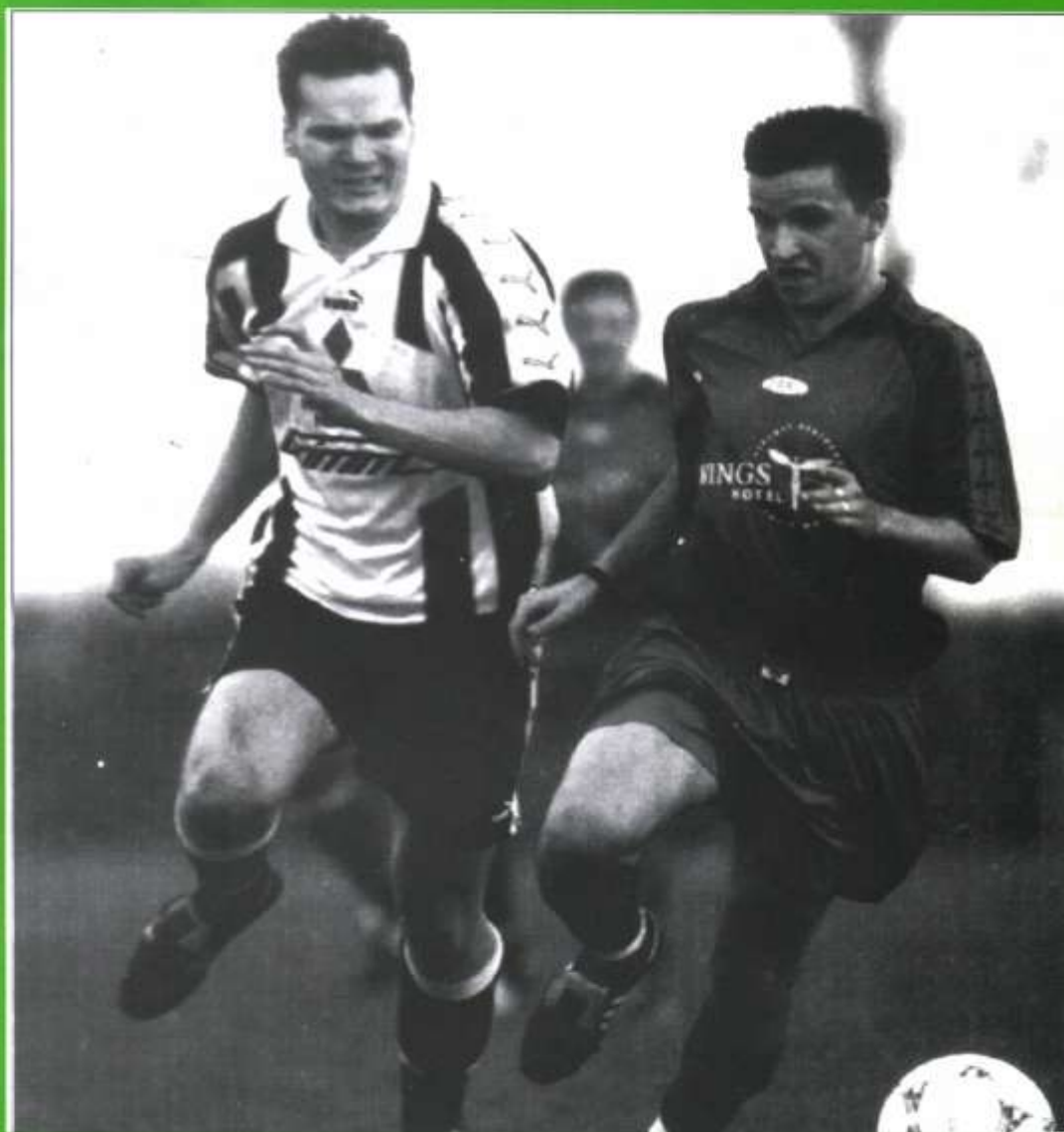
Stürmisches Come-
back unserer AH

C-Jugend
behauptet sich

KOSTENLOSES
EXEMPLAR

Ausgabe 3-2000

SV 07 NEWS



Unsere Gäste im Sportpark:

Am Freitag, den 5.5.2000
um 19.00 Uhr

Eintracht Oberissigheim

Am Sonntag, den 28.5.2000
um 15.00 Uhr

SG Bruchköbel

Die folgende Raunheimer Gastronomie unterstützt den SV 07:

Gaststätte Kastanienhof

Inh. Giannini
Mainzer Straße 2
Tel. 06142-2 12 13

Cafe Bar

Frankfurter Str. 6
Tel.: 06142-799640

Cafe Bistro EURO Kebaphaus

Bahnhofstr. 11
Tel.: 06142-79 96 06



Bistro - Cafe - Kneipe NANU

Mainzer Str. 38
Tel.: 06142-4 44 00



Gaststätte ZUM LÖWEN

Inh. Thomas Vavuras
Frankfurter Str. 2
Tel: 06142-4 62 11

Pizzeria - Imbis "BEI PEPE"

Inh. Guisepppe Baviello
Bahnhofstr. 2-4
Tel. 06142-2 15 22

Taverne Salonikios

Inh. Noulis
Frankfurter Str. 10
Tel. 06142-2 15 75



"LATERNCHE"

Inh. A. Balir
Aussiger Str. 17
Tel.: 06142-2 14 53

Pilsstube ZUR KOGGE

Inh. Werner Mastalerz
Bahnhofstr. 46
Tel.: 06142-2 25 42

Zur Ziegelhütte

Inh. Axel Robin Konenza
Kelsterbacher Str. 1
Tel. 06142-945807



Ugur Grillhütte

Inh. H. Elmas
Frankfurter Str. 12
Tel.: 06142-2 28 15

Pizzeria NAPOLI

Inh. Antonio Russo
Mainzer Str. 4
Tel.: 06142-4 59 25

Verehrte Mitglieder, Freunde und Gönner des SV 07, liebe Sportfreunde,

In der letzten Ausgabe der SV07-News habe ich gesagt, daß uns die nächsten 2 Spiele zeigen werden, auf welchem Weg sich der SV 07 zum Saisonende und damit in welche Spielklasse der neuen Saison befindet. Nach den 3 Siegen gegen unsere Tabellennachbarn Geinsheim, Neu Isenburg und Mülheim sind wir trotz

Diesen unbedachten Äußerungen halte ich entgegen, daß gerade die Vorstandsmitglieder in den Jahren ihrer ehrenamtlichen Arbeit nicht nur eine Menge Zeit investiert haben sondern auch stets zu finanziellen Opfern bereit waren. Mit immer wieder nur Forderungen, Beschimpfungen und unserem Team Fähigkeiten

Sie nochmals um Ihren Beitrag. Der Klassenerhalt ist noch greifbar und mit der Zahlung einer Nichtabstiegsprämie wollen wir auch zu unserem Wort stehen. Aufgrund der finanziellen Nöte der Vereinskasse ist aber Ihre Hilfe notwendig. Deshalb noch einmal die Bitte, helfen auch Sie mit einem Betrag X, wie hoch auch immer, damit wir nicht nur eine Prämie zur Verfügung haben, sondern auch in der nächsten Saison in der Landesliga wieder dabei sind. Ein Abstieg wäre für den SV 07, für die Vereins- und Jugendarbeit fatal. Denken Sie einmal nach, ob es für Sie egal ist, wo der SV 07 künftig spielen wird. Für uns vom Vorstand und den wenigen Mitstreitern war und ist der sportliche Erfolg und das Image des SV 07 trotz der zeitaufwendigen und immer mit Ärger verbundenen ehrenamtlichen Tätigkeit letztendlich immer die Belohnung gewesen. Übrigens noch ein Wort zum Schiedsrichterspann bei der Begegnung SV Erzhausen - SV 07 Raunheim. Für eine hervorragende Leistung und ein gutes Zusammenspiel des Schiedsrichters mit seinen Assistenzen möchte ich mich bedanken und mein Lob aussprechen.

Mit sportlichen Grüßen

Ihr Willi Michel

1.Vorsitzender




Titelbild: Torsten Langendorf (rechts) im Laufduell mit Geinsheim's Jörg Unger zum 3:2 Erfolg des SV 07 Raunheims.
Foto: Uwe Kraemer)

**34
Jahre
Schnippler**

In Raunheim T. 06142/22133



Der Haarschnitt
für die ganze
Familie

Bahnhofstraße 37
65479 Raunheim

der nachfolgenden 2 Niederlagen meiner Meinung nach noch immer im Soll. Die Spiele gegen Ober-Roden und Erzhausen haben gezeigt, daß unsere junge Mannschaft (5-6 Spieler sind erst 19 bzw. 20 Jahre alt) auch ohne die Ausfälle aufgrund von Verletzungen oder Sperren mithalten kann. Ein wenig mehr Cleverness fehlt allerdings, wie die Partie in Erzhausen bewiesen hat, denn sonst hätten wir nach der 2:1 Führung die Abwehr verstärkt und vorne mit dem 3. Treffer frühzeitig alles klar machen können. Sehen wir auf die letzten 4 Spiele und nach hoffentlich 2 Heimsiegen und mit etwas Glück einigen Auswärtspunkten, sollte ein Abstieg für den SV 07 vergessen sein. Es gibt übrigens viele Kritiker, die bei unserer Mannschaft ein fehlendes Mittelfeld bemängeln und vom Vorstand entsprechende Verstärkungen fordern.

absprechen, damit ist dem SV 07 nicht nur in der jetzigen Situation wohl kaum geholfen. Und wenn jemand seinem Ärger, seine Wut über verlorene Heimspiele auch noch an meinem Auto ausläßt, in dem auf beiden Seiten lange, tiefe Kratzer geritzt werden, dann frage ich mich, ob wir uns überhaupt noch für die Sache und den SV 07 engagieren sollen. Der Vorstand ist nach wie vor davon überzeugt, daß wir den Klassenerhalt schaffen und bedankt sich ausdrücklich bei den wenigen, die genauso mit ihrem Einsatz dazu beitragen. Ein herzlicher Dank für ihre Arbeit gilt insbesondere unserem Trainer Arezki Moussaoui, dem Spielausschußvorsitzenden Erich Bauer, seinem Helfer Erhard Klingenschmitt und der gesamten Mannschaft. Sollten Sie verehrte Mitglieder, Zuschauer und Fans, unserem Team ebenfalls helfen wollen, so bitte ich

Impressum

Herausgeber: Sport-Verein 1907
Raunheim e.V.,
Postfach 1113,
65475 Raunheim

Telefon und Fax:
0 61 42 / 2 11 49

Redaktion: Dirk Winter
Ralf Walter

Druck: Druckerei Schneider
Raunheim

Satz/Repros: Vektor / Raunheim

Anzeigenbestellung:
Werbeagentur Schneider
Robert-Koch-Str. 2
65479 Raunheim
Tel. 06142 / 4 58 31
oder
Herbert Beisenkötter
Tel. 06142 / 5 56 54
Armin Kerkmann
Tel. 06142 / 2 26 07

**Nachdruck, auch
Auszugsweise nur mit
ausdrücklicher Genehmigung
des SV 07 Raunheim.**

Zuversicht im Abstiegskampf

Die Landesliga-Saison hat ihre entscheidende Phase erreicht · Hafid Bouaoud gesperrt

Die Landesligisten haben Vollgas gegeben, manchmal ist ihr Motor auch ins Stottern gekommen. Sie haben manche Schikane umkurvt, haben Konkurrenten hinter sich gelassen oder sind überholt worden. Hoffnungen sind in Erfüllung gegangen oder auf der Strecke geblieben. Jetzt biegen die Landesligisten auf die Zielgerade ein. Unsere Mannschaft nimmt die finalen Positionskämpfe im hinteren Drittel auf. Unsere Verantwortlichen sind weiterhin optimistisch, dass der Mannschaft um unseren Trainer Arezki "Raschid" Moussaoui der Klassenerhalt gelingt.

Warum sollten sie auch anders denken? Die Leistungen unserer Spieler, die zuletzt leidenschaftlich gekämpft haben, geben Anlass zur Zuversicht. Aber ihre Mission ist noch schwieriger geworden, als sie ohnehin schon war. Renner und Kämpfer hat unser Team genug. Doch an Technikern und kreativen Köpfen, an Männern eben, die Fußball auch spielen können, mangelt es unserem Kader. Umso härter hat es uns getroffen, dass Hafid Bouaoud bei der 0:1-Nie-

derlage gegen Germania Ober-Roden wegen Nachtretens die rote Karte gesehen hat - und nun gesperrt ist. Ausgerechnet er, ein technisch versierter Mittelfeldmann, der mit acht Treffern obendrein unser erfolgreichster Torschütze ist. Moussaoui erkennt an, dass sich Bouaoud reuig gezeigt habe: "Der Hafid weiß, dass er Mist gebaut hat." Sperren handeln sich zuletzt auch Rene Binsner und Michael Lupo ein.

Dennoch sieht unser Coach genug Potenzial in der Mannschaft, um die Rückversetzung in die Bezirksobrigkeit zu vermeiden. Zwei Heimspiele, nämlich gegen FC Eintracht Oberisigheim und SG Bruchköbel, stehen unserem Team noch bevor. Es gilt dabei, unsere bescheidene Heimbilanz von zwölf Punkten aus 13 Spielen aufzubessern. Unser weiteres Restprogramm besteht aus Auswärtspartien gegen Germania Pfungstadt und SG Einhausen.

In der Pflicht stand die Moussaoui-Auswahl jüngst nicht allein in der Landesliga: In der zweiten Runde des Kreispokals 2000/2001 siegte unsere Mannschaft beim A-Ligisten

TV Haßloch mit 2:0 (1:0). Die Tore schossen Murat Tarakci und unser Trainer, der wegen Personalmangel als Spieler aushalf. Ein Testspiel gegen die A-Jugend des SV Wehen kam nicht zu Stande. Die Taunussteiner sagten kurzfristig wegen eines Pokaleinsatzes ab.

Torjägerliste Landesliga Süd

20 Tore

Mario Parenth
(SG Einhausen)

19 Tore

Peter Sprung
(SF Seligenstadt)

18 Tore

Ullrich Rettig
(VfR Bürstadt)
Arndt Hornicek
(Germania Pfungstadt)

Emin Bozkurt
(SV Erzhausen)

16 Tore

Goran Dacic
(Croatia Frankfurt)

14 Tore

Zoran Grasic
(Croatia Frankfurt)
Thorsten Messinger
(Spvgg. Oberrad)

13 Tore

Orhan Cakirer
(Germania Pfungstadt)

12 Tore

Luca de Angelis
(Croatia Frankfurt)
Dennis Hüfner
(SV Erzhausen)

Schnellimbiß

Inh. Renate Golla

65479 Raunheim

Kelsterbacher Straße
Tel.: 06142 / 4 64 70



Offenes Angebot an alle Corvette Fans.



*Das Corvette
Cabrio.*

Wo alle Wege enden, geht's für den Blazer erst los.



Blazer 4x4.

Der neue Blazer: Vortec-4,3-Liter-V6-Motor mit 142 kW/193 PS. Einer der zuverlässigsten und langlebigsten Offroader mit stabiler Konstruktion, Fahrer-Control-System, Komfortabel, geräumig und robust. Kraftvoll und sicher. Das echte Offroad-Vergnügen beginnt mit einer Probefahrt. Anruf genügt.

AUTOHAUS KASTEL

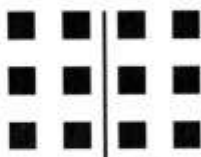


WIESBADENER STR. 6-12

OPEL-UND GM-VERTRAGSHÄNDLER

55252 MZ-Kastel 0 61 34 - 29 02 - 0





Fliesen Hofmann

Fliesen- Platten- und Mosaiklegemeister

Liefern und Verlegen
von
Wand- und Bodenfliesen

Elisabethenstraße 3
65479 Raunheim am Main
Telefon: 0 61 42 / 444 63
Telefax: 0 61 42 / 4 63 82

Bonitz
GmbH

Elektrohausgeräte

Fachhandel & Service

Bauknecht

Miele

Fachhandel,
Verkauf und Kundendienst
für alle Markengeräte.

22 Jahre

Werkskundendienst-Erfahrung

—Meisterbetrieb—

In den Beunen 4 • 65479 Raunheim • Tel.: 06142 - 23423

Rolläden - Fenster - Innenausbau - Haustüren



Herrmann

DIE SCHREINERMEISTER

65479 Raunheim

Aussiger Str. 5 • Tel. 06142 / 4 19 62



Tapezier- und Malerarbeiten

Tapeten • Teppichböden • PVC-Beläge

FARBENHAUS MÜNK
MALERMEISTER

Karlstraße 5 • 65479 Raunheim am Main • Telefon: (06142) 2 23 53

Unser Trainer hat das Wort

Unsere Mannschaft ist in der Rückrunde stärker geworden. Das hat man schon bei unserem Unentschieden in Oberrad (1:1), spätestens aber bei unseren drei Siegen in Folge gesehen - nämlich dem 3:2 in Geinsheim,

dem 5:1 gegen Neu-Isenburg und dem 1:0 in Mühlheim. An dieser Einschätzung ändern auch die unnötigen Niederlagen gegen Croatia Frankfurt (0:2) und Germania Ober-Roden (0:1) nichts. Wir sind von der körperli-

chen Fitness besser vorbereitet als im ersten Saisonabschnitt. Wenn wir in den letzten vier Spielen von Verletzungen und Sperren verschont bleiben, dann bin ich davon überzeugt, dass wir den Klassenerhalt schaffen. Aber falls noch der eine oder andere Spieler ausfällt, wird es kritisch für uns. Denn unser Kader ist so klein, dass wir ihn nicht einmal ergänzen können, wenn ein Akteur nicht zur Verfügung steht. In unserer zweiten Mannschaft haben wir momentan keinen Fußballer, der das Zeug hätte, im Landesligateam auszuhelfen. In dieser Hinsicht muss sich der

Verein für die nächste Saison Gedanken machen. Mit einem so kleinen Kader kann nämlich kein Trainer vernünftig arbeiten. Es macht keinen Spaß, an jedem Wochenende dem einen oder anderen Spieler hinterherzulaufen, um eine vollständige Mannschaft zusammenzubekommen. Außerdem kann man unter diesen Bedingungen unmöglich erfolgreich sein. Besonders stark fällt in unserer Situation das Fehlen von Stammspielern ins Gewicht. Ich habe deshalb Hafid Bouaoud und Michael Lupo, die sich in der Partie gegen Ober-Roden die rote Karte eingehandelt haben, stark kritisiert. Durch diese Undiszipliniertheiten haben wir uns selbst geschlagen. Besonders einem so erfahrenen Mann wie dem Hafid darf so etwas nicht passieren. Gerade er, der zuletzt so stark gespielt hat, wie ich ihn noch nie gesehen habe, wird uns jetzt sehr fehlen.



Arezki Moussaoui A. Moussaoui

SUNDAY

Das Familien-Brunch

*... gehört zum
Sonntag, wie
das Salz in
der Suppe.*



Unser **Kinderclub:**

Jeden Sonntag beim **SUNDAY-Brunch** erwartet Dich im Mercure Hotel Wings 'ne Menge Spaß & Action.
Für Kinder bis 10 Jahre.

Tun Sie sich 'was Gutes!

Zum Preis von nur DM 39,50
pro Person erleben Sie von
11.30-15.00 Uhr **SUNDAY**
- das Familienbrunch.
Wir freuen uns auf Sie!



Tischreservierung erbeten.
Restaurant Charles Lindbergh,
Mercure Hotel Wings
Anton-Flettner-Straße 8
65479 Raunheim
(0 61 42) 79-11 99 oder 79-0



Industriereinigung

Reinhard Zirpel



- Entsorgung von Sondermüllabfällen
- Reinigung von Tanks und chemischen Anlagen
- Kanalreinigung
- Container-Dienst
- Abbruch-, Erd- und Baggerarbeiten

An der B 43 65479 Raunheim
Tel. (06142) 2 15 27 Fax. (06142) 99 86 21

Am Wiesengrund 14 65510 Idstein
Tel. (06126) 31 58

Eine "Pizza" namens Engelmann

Schäfers Ziel: Fußballlehrer werden · Meixners Laufbahnende · Einhausens Punkteabzug

Auf seine Verletzung angesprochen, reagiert Jörg Meixner mit gequältem Lächeln. Verständlich. Der Spielertrainer des SV Erzhausen hat sich im Spiel gegen die SG Ober-Erlenbach einen Kreuzbandriss und Meniskusschaden zugezogen. Ein Unfall mit endgültigen Folgen: "Es ist aus mit Fußball", sagt der 33-Jährige, einst Oberligaspieler beim SV Rot-Weiß Walldorf und bei der Spvgg. Bad Homburg. Für ihn, der seit mehr als 25 Jahren kickt, ein bitteres Laufbahnende.



Wer den Schaden hat, braucht für den Spott nicht zu sorgen. Wie wahr diese Weisheit nicht, hat Jürgen Engelmann vom VfR Groß-Gerau erfahren. Der Mittelfeldmann wurde vom Fußballschuh eines Oberissigheimer Gegenspielers getroffen. Mit geschwollener (glücklicherweise nicht gebrochener) Nase und Blutergüssen unter den Augen schaute Engelmann aus wie eine Pizza Vierjahreszeiten, frotzelten Mitspieler.



Seit einigen Wochen ist Patrick Lipusch für den RSV Germania Pfungstadt einsatzberechtigt. Der 26 Jahre alte Mittelfeldspieler, zuvor in Diensten des VfR Bürstadt, schloss sich den Pfungstädtern in der Winterpause an. RSV-Trainer Günter Wüst lobt ihn als einen vielseitig einsetzbaren Fußballer mit gutem taktischen Verständnis. Einen Wechsel hat es beim RSV Germania auch im Amt des Spelausschuss Vorsitzenden gegeben: Nachfolger des seit 1989 amtierenden Horst Drott, der aus berufli-

chen Gründen zurück trat, ist Erich Kögler geworden.



Bevor der Spielertrainer der SG Bruchköbel, Claus Schäfer, nach Köln umzog, landete seine Mannschaft einen 2:0-Sieg gegen die Spvgg. Oberrad. Im Abstiegskampf sei seine Mannschaft jetzt, so der 32-Jährige, "aus dem Größten raus." Blicke noch der Grund der seines Umzugs zu klären: An der Kölner Sporthochschule besucht Schäfer einen Lehrgang zum Erwerb der Fußballlehrer-Lizenz.



Der SV Erzhausen ist in der ersten Runde des Hessenpokals ausgeschieden. Beim Oberligisten SVA Bad Hersfeld spielte der Bezirkspokalsieger zwar überlegen, verlor jedoch mit 0:1.



In den Fußballkreisen den Bezirks Darmstadt sind die Punkteabzüge für einige Vereine, die ihr Schiedsrichtersoll nicht erfüllt haben, rechtskräftig geworden. So weist die Zwischenbilanz der SG Einhausen jetzt zwei Zähler weni-

ger aus. Unsere Mannschaft bekommt nach Saisonende einen Punkt abgezogen.



Tabellenführer SG Croatia Frankfurt hat die sicherste Abwehr der Liga. Was unter anderem am Torhüter Nikola Perkovic liegt. Der 1,87 Meter große und 81 Kilo schwere Schlussmann, vor 29 Jahren im bosnischen Livno geboren, hat eine enorme Entwicklung hinter sich. Seit er 1993 von der Spvgg. Griesheim zum damaligen A-Ligisten wechselte, war er ob mancher Patzer oft umstritten. Diese Zeiten sind längst vorbei, denn in den vergangenen beiden Jahren hat er seine Leistung stabilisiert. SG Coach Heinz Wulf sorgte nämlich dafür, dass Perkovic in Günther Kunick - wie Wulf früher bei unserem SV 07 unter Vertrag - einen Torwarttrainer bekommen hat.

FAHRSCHULE R. SCHRÖDER u. D. FRÜHAUF

... bekannt für gute und ruhige Ausbildung



SCHULRÄUME:

HASSLOCH-NORD, A.-V.-MENZEL-STRASSE 7, TEL. 0 61 42 / 5 08 33
DICKER BUSCH II, VIRCHOWSTRASSE 17, TEL. 0 61 42 / 5 30 69
RAUNHEIM, STADTZENTRUM, TEL. 0 61 42 / 2 36 79



Heizöl
WADE

— BP Heizöl • BP Diesel • Schmierstoffe —

Stahlstraße 46
65428 Rüsselsheim

☎ **06142 / 8 11 30 + 8 11 40**



Partner der BP

Tankstelle
WADE



Tanken für **ALLE**
im Industriegebiet Hasengrund

Uranstraße 1
Rüsselsheim

☎ 06142 / 85 68 97

Und es macht wieder Freude, Auto zu fahren...



Unser Leistungsspektrum
im Überblick:

- ▶ Neuwagen
- ▶ Vorführwagen
- ▶ Gebrauchtwagen aller Fabrikate
- ▶ Werkstattservice
(auch Opel, VW, Ford u.a.)
- ▶ Unfallreparaturen
- ▶ GARANTA Versicherungs-Agentur
- ▶ Leasing/Finanzierung über die
MKG-Kreditbank
- ▶ TÜV-Abnahme im Hause /ASU/AU
- ▶ Zulassungen

MAIN
AUTOHAUS

Anton-Flettner-Straße 12
65479 Raunheim
Telefon 06142/9469-0
Fax 06142/946949
www.main-autohaus.de

...denn hier sind Sie in guten Händen!



**JUNKER
ELEKTROBAU** GMBH

Beleuchtungskörper - Antennenbau und Reparaturen
Elektroinstallationen - Licht- und Kraftanlagen
Elektroheizungsanlagen

*Wir stehen für Sie
ständig unter Strom!*

Horst Junker (Elektromeister & Geschäftsführer)
Nackensteiner Straße 11 · 65428 Rüsselsheim
Telefon 06142/82422 · Telefax 06142/68298
Mobil 0171/3122407 · Mobil 0161/2619607



**Autohaus
Hempel**

DIE MARKEN-
WERKSTATT



Karlstraße 16
Raunheim
☎ 44041
Fax 23548

**VW
AUDI
OPEL**
alle
Fabrikate

Karosserie



Fachbetrieb

Jetzt können Sie ohne Anzahlung finanzieren

Mit der Super-Finanzierung von Piaggio

0,69%

effektiver Jahreszins

bei einer
Laufzeit
von 12, 18,
24 Monaten

über Beneficial Bank AG



PIAGGIO

Italienische Motorräder

Verkauf · Ersatzteile · Service

Astheimer Straße 41
65428 Rüsselsheim-Königstädten
Tel. 06142/3577-0 · Fax 06142/34199

**DANIELE
MOTO**

Personelle Veränderungen bei SG Bruchköbel

Zugänge: Moissidis, Wachsmut (beide FV Bad Vilbel), Mohn (SV Kilianstädten), Kolodziej (VfB Großauheim), Vrdoljak (NK Traglav), Redmann (SG Marköbel).

Abgänge: Alonso (Rot-Weiß Großauheim), Eisenzehr, Styrnol (beide Spvgg. Roßdorf), Betz (berufsbedingte Pause).

Aufgebot, Tor: Köhler, Klotzbücher.

Abwehr: Rüffieux, Moore, Krützmann, Mohn, Seroneil, Wachsmut, Kolodziej.

Mittelfeld: Arndt, Kriegsmann, Moissidis, Zasseissner, Vrdoljak, Meissner, Schäfer, Johe.

Angriff: Nuhn, Jovanovic, Schneider, Akkus, Redmann.

Spielertrainer: Claus Schäfer (wie bisher).

Saisonziel: Klassenerhalt.

Zuschauer pro Heimspiel: 250 bis 300.

Favoriten: SV Raunheim, SF Seligenstadt, Croatia Frankfurt, Germ. Ober-Roden

Personelle Veränderungen bei Eintracht Oberissigheim

Zugänge: Sommer (TV Bad Vilbel), Tecle, Oezcan (beide Spvgg. Neu-Isenburg), Zecher (KSV Klein-Karben), Wohlfahrt (Spvgg. Dietesheim), Naranjo (TSV 1860 Hanau).

Abgänge: Akkus (FC City Frankfurt), Dedmond (Kickers Würzburg), Jablonski (VfR Kesselbach), Bauer, Andrisani (unbekanntes Ziel), Steinecker (pausiert), Philips (USA).

Aufgebot, Tor: Philips, Weber.

Abwehr: Uwe Müller, Löffler, Bonne, Kahlina, Goy, Strohschnitter, Zecher.

Mittelfeld: Mai, Heile, Gerhardt, Wohlfahrt, Oezcan, Tecle, Naranjo.

Angriff: Krüger, Sommer, Reidel.

Trainer: Dieter Heine (bisher Manager, für Alfred Haas).

Saisonziel: einstelliger Tabellenplatz.

Zuschauer pro Heimspiel: 250.

Favoriten: Croatia Frankfurt, Germania Ober-Roden.

Gaststätte Zum Deutschen Hof - Grabenstrasse 42 - 65439 Flörsheim am Main - Telefon 06145 - 7380

Gutes Essen und Trinken



Joffche

Gaststätte Zum Deutschen Hof - Grabenstr. 42 - Flörsheim / Main

Geburtstage:

20. April 2000
Heinz Press
65 Jahre

22. April 2000
Jakob Reviol
75 Jahre

4. Mai 2000
Wolfgang Kleinfeld
60 Jahre

Herzlichen Glückwunsch

- Erledigung aller amtlichen Formalitäten
- Überführungen im In- und Ausland
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge



BESTATTUNGSIONSTITUT

PETRI

Rüsselsheim Donaustraße 32
Raunheim Frankfurter Str. 28

☎ 06142 / 62702

Fax 06142 / 81482

Und weiter setzt es Niederlagen

Die 1B der Rückrunde hat mit jener der Hinrunde nur wenig gemein - Abstieg droht

Niederlagen, nichts als Niederlagen gibt es derzeit für unsere 1B. In der Hinrunde gehörte unsere A-Liga-Mannschaft noch zum oberen Tabellendrittel. Aber der Wechsel von Stammspielern in den Landesligakader - dort ersetzen sie abgewanderte, gesperrte oder verletzte Fußballer - hat die 1B derart geschwächt, dass sie zum Abstiegs-kandidaten geworden ist.

Beim 0:2 (0:1) gegen die SKG Stockstadt vermochte unsere Mannschaft nie das Spiel zu bestimmen, wie es sich für eine Heimelf gehört. Zwar spielte auch die SKG nicht gerade auf hohem Niveau, doch die Formation aus dem Ried zeigte die klareren Aktionen. Torchancen erspielten die Kontrahenten kaum. Aber den Stockstädtern gelang es wenigstens, zwei dieser wenigen Einschussmöglichkeiten zu nutzen: Langenfelder traf in der 31. und 68. Minute.

Auch vom Gastspiel beim damaligen Tabellenletzten, FV Hellas Rüsselsheim, kehrte unsere 1B ohne Punkt zurück. Die Rüsselsheimer präsentierten sich in relativ guter Form, dominierten die Partie und siegten mit 2:0 (1:0). Obwohl

unsere Mannschaft fußballerisch unterlegen war, hielt sie bis fünf Minuten vor der Halbzeit ein torloses Unentschieden. Aber dann wuchtete Yetkin den Ball aus 18 Metern in den Torwinkel. In der 75. Minute sorgte Agerito nach Vorlage von Sarianidis für den Endstand.

Eine weitere 0:2-(0:2)-Niederlage, erneut gegen den Tabellenletzten,

bezog unsere 1B in der Begegnung mit dem FC Germania Leeheim. Die Gäste aus dem Riedstädter Ortsteil, die durch diesen Sieg den

Schlussrang wieder an Hellas abgaben, be-

gannen furios. Nach 20 Minuten führten sie durch Tore von Hartmut Losert und Walter bereits mit 2:0.

Von diesem herben Rückschlag erholte sich unser Team nicht: Obwohl die Heimelf das Spiel fortan ausgeglichen gestaltete, vermittelte sie nie den Eindruck, für eine Wende sorgen zu können.

Dass die 1B der Rückrunde nur wenig mit jener der Hinrunde gemein hat, wurde im

Mit Recht...



... können Sie im Streitfall gelassen bleiben - wenn Sie den D.A.S. Rechtsschutz besitzen.

Wir geben Ihnen Schutz vor Kosten und leisten professionellen Service.

Aktive Hilfe - rund um die Uhr!

H.H. Klein

Frankfurter Str. 2 · 65479 Raunheim
Tel.: (06142) 92 65 05, Fax: (06142) 92 65 07

W. Sippel

Hasslocher Str. 118 · 65428 Rüsselsheim
Tel.: (06142) 5 25 55, Fax: (06142) 56 27 77



Versicherungen

Die D.A.S. - ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe



Das Sportfachgeschäft in Rüsselsheim

Bahnhofstr. 32 · 65428 Rüsselsheim
Tel.: 06142 / 6 24 96 · Fax: 1 39 56

Spiel beim FC Türk Gücü Rüsselsheim besonders deutlich. In Raunheim hatte unsere Mannschaft noch mit 5:0 gewonnen. Jetzt landete der FC Türk Gücü einen mühelosen 5:2-(3:0)-Erfolg. Und hätten die von unserem vorjährigen 1-B-Coach, Dieter Enzler, trainierten Rüsselsheimer konsequenter gespielt, wäre gar ein noch höherer Sieg möglich gewesen. Haci Bostan (10.) und Mustafa Ciftci (14.) schossen die Heimelf früh mit 2:0 in Führung, ehe Hakan Ünal zweimal traf (37., 50.). Unser erstes Tor, erzielt von Mustafa Ramdani (53.), konterte Ünal fünf Minuten später mit dem 5:1. Die zweite Ergebniskorrektur unserer 1B gelang Klaus Schlösser in der 62. Minute.

Auf Rasen alles im grünen Bereich

Unsere AH-Mannschaft nach halbjähriger Pause wieder im Einsatz - Ein Sieg, ein Unentschieden

Mit einem 3:3 (2:2) gegen Rhein-Main Kostheim endete für unsere AH-Mannschaft eine sechsmonatige Wettkampfpause. Obwohl unser Team schon zu Beginn mehr vom Spiel hatte, lag es nach einem Freistoß mit 0:1 zurück. Aber schon kurz darauf erzielte der Trainer unserer Lan-

desliga Mannschaft, Arezki "Raschid" Moussaoui, nach schönem Alleingang das Ausgleichstor. Klaus Schlösser schoss unsere AH gar in Führung, doch Sekunden vor dem Halbzeitpfiff glichen die Kostheimer aus. "Nach der Pause war uns der Gegner läuferisch und

spielerisch leicht überlegen und erzielte verdient das 3:2", berichtet unser AH-Leiter, Manfred Walter. Erst in den letzten zehn Minuten fand unser Team wieder zu seinem Spiel. Schlössers zweites Tor bedeutete den Endstand. Ein Unentschieden, das dem Spielverlauf entsprach.

Schon bevor das Spiel gegen den FSV Oppenheim angepfiffen wurde, hatten die Fußballer beider Mannschaften Grund zur Freude. Sie, die sonst auf hartem Untergrund kicken müssen, durften nämlich auf dem Rasenplatz spielen. Den FSV kennt unsere AH als spielstarke Mannschaft. Deshalb, so Walter, "waren wir auf einiges gefasst." Die Sorge erwies sich als unbegründet, unser Team landete nämlich einen 5:1-(3:0)-Sieg. Allerdings stürmten die Oppenheimer zunächst druckvoller, als es unserer Formation lieb sein konnte. "Wir konnten uns bei unserem Torwart Bernhard Bender bedanken, dass wir nicht frühzeitig in Rückstand gerieten", berichtet Walter. Auf der Gegenseite schloss Marcus Weyrich den ersten gelungenen Angriff unserer Mannschaft erfolgreich ab. Fortan mochte den Oppenheimern fast nichts mehr gelingen. Anders unsere AH, die nach weiteren Toren von Weyrich und Schlösser zur Pause mit 3:0 führte. Im zweiten Durchgang brachten ein Entlastungsangriff über Weyrich, dessen verunglückte Flanke zum trefflichen Torschuss wurde, und ein 30-Meter-Heber von Bell Mousou das 5:0. Mousou vergab in dieser Phase einen Strafstoß. Kurz vor Schluss kam der FSV zu seinem einzigen Tor.



GEBÄUDE SERVICE
Linnmann

Service rund um das Gebäude und mehr...

- Unterhaltsreinigung
- Glasreinigung
- Teppichreinigung
- Schneeräumdienste
- Hausmeisterdienste
- spezielle Dienstleistungen
- und vieles mehr...

Unser Meisterbetrieb ist für Sie da!!!
Tel.: 0 61 42 / 99 47 56 Fax: -57
Mobil: 01 79 / 69 03 087

Schwarzbauer & Schwind
Kapital- und Anlageberatung



Bahnhofstraße 48 · 65479 Raunheim
 Tel.: 06142 - 2 32 27 · Fax: 06142 - 4 53 56
 Auto-Tel.: 0172 - 63 88 645

Leiten Sie Ihre Steuern in Wohneigentum um !

Spieltermine Landesliga-Süd	Bruchköbel SG	Bürrstadt VfR	Eintracht SG	Erzhausen SV	Frankfurt Croatia	Geinsheim SV 07	Groß Gerau VfR	Mühlheim KV	Neu-Isenburg Spvgg.	Ober-Erlenbach Spg.	Oberissigheim ET	Oberrad SV05 Ffm.	Ober Roden FC	Pfungstadt RSV	Raunheim SV 07	Seligenstadt Spfr.
Bruchköbel SG		2:2	1:1	1:1	0:1	2:2	3:0	07.05.	2:1	4:2	1:2	2:0	3:3	21.05.	1:0	1:2
Bürrstadt VfR	3:3		1:0	3:1	0:1	4:1	0:1	21.05.	2:1	3:1	1:0	06.05.	2:3	4:0	1:1	1:2
Eintracht SG	3:0	0:6		2:1	4:3	2:4	4:1	1:0	4:2	4:0	14.05.	6:0	1:0	0:2	21.05.	3:7
Erzhausen SV	14.05.	26.05.	4:1		0:3	1:2	4:1	2:1	2:1	3:2	4:0	2:2	3:1	1:1	3:2	4:0
Frankfurt Croatia	2:3	4:0	0:1	2:0		21.05.	1:0	2:0	5:0	2:0	3:0	3:1	3:2	3:1	5:1	07.05.
Geinsheim SV 07	1:2	13.05.	1:4	1:1	1:4		1:0	0:1	26.05.	1:0	2:2	0:5	1:4	1:6	2:3	2:4
Groß Gerau VfR	0:2	0:3	2:4	2:4	2:1	06.05.		0:1	0:2	0:2	1:3	1:1	0:0	0:2	4:0	2:2
Mühlheim KV	3:1	0:0	1:0	0:1	26.05.	1:1	13.05.		3:3	0:2	2:3	1:0	0:2	1:1	0:1	4:1
Neu-Isenburg Spvgg.	2:5	1:2	2:2	3:5	1:5	1:3	1:2	3:0		07.05.	0:3	21.05.	0:5	0:1	1:0	2:4
Ober-Erlenbach Spgem.	2:2	3:1	26.05.	6:1	2:2	0:1	4:2	1:1	0:2		1:3	1:1	13.05.	3:1	2:2	1:3
Oberissigheim ET	3:1	3:4	3:0	2:2	1:0	7:3	3:1	1:0	5:0	21.05.		2:2	0:0	0:0	0:2	3:1
Oberrad SV05 Ffm.	2:1	2:3	2:2	2:5	14.05.	4:1	4:0	1:1	2:0	3:1	2:0		26.05.	0:2	1:1	2:1
Ober Roden FC Germ.	1:1	2:3	06.05.	0:0	1:1	3:0	2:1	2:0	5:1	1:1	2:2	3:1		3:3	7:0	21.05.
Pfungstadt RSV Germ.	2:2	3:2	3:4	07.05.	0:2	2:0	26.05.	2:0	7:0	5:2	3:0	2:3	1:3		14.05.	3:1
Raunheim SV 07	26.05.	1:2	1:2	0:1	0:2	1:3	2:0	2:1	5:1	0:3	05.05.	1:2	0:1	2:5		2:1
Seligenstadt Spfr.	5:0	2:3	4:1	1:3	3:2	5:1	4:1	4:1	13.05.	2:4	26.05.	1:1	0:1	1:1	2:0	

**"ICH SETZE AUF EINGESPIELTE TEAMS.
IM SPORT, IM JOB, BEI DEN FINANZEN"**

Kreissparkasse Groß-Gerau

Wohin auch immer Sie die Leistung wagt

Investieren, Finanzieren, Versichern, Bausparen: Für alle Pläne einen Partner. Darauf können Sie bauen: solide Finanzplanung von Deutschlands größter Finanzgruppe. Für die individuelle Abstimmung sorgt Ihre Sparkasse. Gut, schnell und ohne Umwege.

Landesliga-Kader SV 07	Einsätze	Eingew.	Ausgew.	Tore
Akmut, Mehmet	10	2	1	
Bouaoud, Hafid	16		1	7
Guemues, Musa	2			
Binsner, Rene	18	1	1	
Bouilagman, Brahim	16	1	2	1
Horst, Ralf	20	2	4	1
Kadoglou, Michael (TW)	26			
Kitzinger, Dennis	14	3	1	
Krannich, Olaf	5			
Langendorf, Thorsten	24			
Lupo, Michael	21	10	4	3
Mansouri, Lhousian	20	3	4	
Messaoud, Benaisa Hecham	26	2	3	4
Mscouhi, Rachid	3	2	1	
Neumann, Nick	1	1		
Nischt, Michael	15	1	2	
Nowka, Jörg	11		1	4
Pöschl, Markus	18	1	4	1
Rudorf, Markus	10		1	1
Silz, Michael	12	4	4	
Tarakci, Murat	14	7	4	4
Emekli, Yasin	1	1		
Triantafillidis, Joanis	21	2	3	2
Türk, Taner	6	4	2	
Mokhtari, Omar	4			1
"Raschid" Moussaoui	7	1	1	

**Bäckerei
Konditorei**

Rehler

Sonntags frische Brötchen, Croissants, Kuchen und Torten.
5 von unseren 10 Bäckerläden
haben sonntags von 8.30 - 11.00 Uhr geöffnet.

Flörsheim, Schieferstein 4

Eddersheim, Bahnhofstraße 15

Langenhain, Alt Langenhain 23

Sindlingen, Bahnstraße 15

HbF-Frankfurt, B-Ebene im Supermarkt Alff.

Auch sonntags sind wir für Sie da!



Reebok

adidas

Sportperger

65428 Rüsselsheim
Am Opelbad / Stadion
An den Fichten 31
Tel. u. Fax 0 61 42 - 4 13 33

Wir danken unseren
Werbepartnern für die
Insertionen!
Bitte berücksichtigen
Sie diese Firmen und
Unternehmen bei Ihren
Einkäufen und
Aufträgen.



Karosseriebau • Autolackierung

Robert-Bunsen-Str. 69 · 65428 Rüsselsheim
Tel.: 0 61 42 / 5 18 36 · Fax: 0 61 42 / 5 35 48



Das Relaisprogramm aus dem Baukasten!

- Printrelais
- Miniaturrelais
- Industrierelais
- Leistungsrelais
- Zeitrelais
- Installationsrelais
- Dämmerungsschalter

Finder GmbH

Eisenstraße 30
65428 Rüsselsheim
Telefon: 06142 - 8 77-0
Telefax: 06142 - 8 77-77



Tauschen Sie Energiefresser gegen Sparmaschinen!



Auf Wunsch beraten wir Sie auch gerne bei Ihnen zu Hause fachmännisch und unverbindlich

**waschmaschinen
wäschetrockner
geschirrspüler**

müller

kühl- u. gefriergeräte
staubsauger • einbaugeräte

- wegen der großen Auswahl
- wegen der günstigen Zahlung!
- wegen der Spitzenqualität!
- wegen der guten Fachberatung!
- wegen der niedrigen Preise!
- sofortige Lieferung,
- eigener Kundendienst

Hier bekommen Sie mehr
als nur Geräte:
nämlich gründliche Beratung,
Anlieferung, Aufstellen und
Anschließen des Gerätes,
Inbetriebnahme und Einweisung
sowie Abtransport der
Verpackung und des Alt-Gerätes.

**Rüsselsheim
Haßlocher Straße 53**

Sie
können
sofort waschen,
trocknen,
kochen
und kühlen



Ohne Sturm keine Tore

Vier Spieltage vor Saisonende verpasst unsere Soma den Sprung an die Tabellenspitze

Spitzenreiter SV 07 Bischofsheim kassierte bei der SKG Walldorf eine Niederlage. Für unsere Soma die Chance, die Tabellenführung zu übernehmen. Aber mit einem torlosen Unentschieden bei der TSG Worfelden verpasste unsere Mannschaft dieses Ziel. Immerhin gelang es unserer Soma, durch diesen Punktgewinn den Rückstand auf einen Zähler zu verkürzen. Und was hat das Team jetzt vor? Unser Soma-Leiter, Holger Wesp, formuliert die Vorschau: "Bei den jetzt noch ausstehenden vier Begegnungen gegen Italia Groß-Gerau, SKG Walldorf, Vorjahresmeister SV 07 Nauheim und TSV Wolfskehlen gilt es, möglichst die optimale Punktzahl zu

erreichen und auf einen Ausrutscher der Bischofsheimer zu hoffen."

Das Unentschieden in Worfelden entsprach dem Spielverlauf. Unsere Mannschaft hatte zwar in der gesamten Partie leichte Feldvorteile, die TSG jedoch die besseren Torchancen. Unser Torhüter, Thomas Scheel, bewahrte sich und seine Mannschaftskollegen mehrmals vor einem Rückstand.

Einschussgelegenheiten boten sich unserem Team allein in Standardsituationen: "Hierbei muss aber erwähnt werden", so Wesp, "dass unser kompletter Sturm an diesem

Tag ersetzt werden musste." Hubert Lehmann fehlte berufsbedingt, Erdinz Düner war erkrankt, und Jörg Lipps konnte wegen einer Verletzung nicht spielen. Dieses Trio vermochte unsere Soma nicht gleichklassig zu ersetzen.

heimdecor
Fachhaus

Ihr Raumausstatter liefert Ihnen:

- Gardinen
- Tischdecken
- Farben
- Badematten
- Bodenbeläge
- Fertigparkett
- Sonnenschutz
- Tapeten



SEIBERT
RAUMAUSSATTUNG

ADAM-OPEL-STR.65 · 65428 RÜSSELSHEIM

☎ 06142/8201-0

Lieferung frei Haus
Fachliche
Maßaufnahme
und Beratung
Montage und Verlegung
auf Wunsch.

E
EDEKA

**aktiv markt
neukauf**

65479 Raunheim An der Lache 1-3 Tel.: 0 61 42 / 99 14 00

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 - 20.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

**Bei uns können Sie bequem
mit EC-Karte bezahlen.**



Täglich Qualität, täglich Frische, täglich kleine Preise - das bietet Ihnen Ihr neukauf-Markt. Dazu ein großes Dauerniedrigpreis-Programm und jede Woche aktuelle Sonderangebote. Achten Sie drauf, und sparen Sie bares Geld



JUGENDSPIELGEMEINSCHAFT RAUNHEIM

C-Jugend behauptet sich in Bezirksliga

D1 trotz Verletzungsproblemen auf dem dritten Platz - JSG sucht Trainer und Betreuer

Als erfreulich werten unsere Jugendleiter, Hans und Petra Kremer, die sportliche Situation der C-Jugend. Diese Bezirksligamannschaft der JSG Raunheim belegt derzeit einen Mittelfeldplatz. Mit mannschaftlich geschlossenem Auftreten, guter Leistung und Moral sei in dieser Saison jeder Gegner - mit Ausnahme vom Spitzenreiter FC 07 Bensheim - mindestens einmal geschlagen worden.

Die A-Jugend hat die Erwartungen dagegen nicht erfüllt. "In der Kreisliga setzte es einige herbe Niederlagen, obwohl die Truppe spielerisch zu den Stärksten zählt", schreiben die Jugendleiter. Aber im Abschluss ihrer Angriffe war das Team oft vom Pech verfolgt. Wie die A-Junioren findet sich die B Jugend, die nach unglücklichen Niederlagen aus der Spitzengruppe abgerutscht ist, auf dem sechsten Platz in der Kreisliga.

Mit Verletzungsproblemen hatte die D1 zu kämpfen. Trotzdem steht sie als Tabellendritter in der Kreisliga Nord gut da. Die in der Kreisklasse 1 eingestufte D2 kämpft mit der D1 des VfR Groß-Gerau um den Titel des Kreissiegers. "In der D3 läuft es immer besser und die Truppe, in der vier

le Anfänger spielen, konnte schon den einen oder anderen Sieg erringen", loben die Kremers.

Die E1 kickt in der Kreisklasse 1 zwar nicht so stark wie erhofft. Aber sie hat noch die Chance, einen oberen Tabellenplatz zu erspielen. Auf dem dritten Platz behauptet sich die E2 - und dies, obwohl sich die Mannschaft in der Kreisklasse 2 mit älteren Gegnern misst. Das Team kann ebenso Kreissieger werden wie die E3, die in der E-2-Runde überraschend erfolgreich spielt.

Nachdem die F1 im November von ihrem Trainer verlassen wurde, haben zwei Väter übergangsweise die Trainingsleitung übernommen. Dadurch sei, so die Jugendleitung, wieder Ruhe im Team eingekehrt. Ein leistungsmäßiges Auf und Ab berichten die Kremers von der F2. Die dritte

F-Jugend-Formation "mausert sich mit zum Teil deutlichen Siegen." Auch die Bambini, die dringend zwei Betreuer brauchen, entwickeln sich positiv. Überhaupt weisen Hans und Petra Kremer auf eines hin: "Um für die nächste Saison allen Kindern eine Spielmöglichkeit bieten zu können, werden zusätzliche Trainer und Betreuer gesucht." Der SV 07 biete finanzielle Unterstützung für Interessierte an, die eine Betreuer- oder Trainerausbildung absolvieren wollen: Ansprechpartner ist Hans Kremer (Telefon 06142/21794).

Speisegaststätte

*Zum
Birkeneck*

direkt am Sportpark

Bei Ulla und Martin



Öffnungszeiten:

Täglich 14.00 - 1.00 Uhr

Sonn- & Feiertags

10.00 - 2.00 Uhr

Dienstag: Ruhetag

Kinderspielecke innen und außen

Samstag + Sonntag:

Kaffee und Kuchen

Tel & Fax 06142/22222

Mobil 0171-8457081



Besuchen Sie unser einzigartiges Ausstellungszentrum.



Ausstellungszentrum
Eisenstraße 31
65428 Rüsselsheim
Telefon 06142 / 9 62 30

SINGHOFF

Betrieb & Verwaltung
Robert-Koch-Straße 10
65479 Raunheim
Telefon 06142 / 9 47 20

Sonnenschutz- und Rolladenanlagen, Türen, Tore, Fenster, Sicherheit



**Gutsausschank
Familie Kahl**

Hochheim-Massenheim
Hauptstraße 4
Telefon 061 45 / 28 23

Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Samstag von 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr
Sonn- und feiertags von 11.30 Uhr bis 23.00 Uhr



**BAU-UND
HOBBY
MARKT GMBH**

65428 Rüsselsheim
Stettiner Straße 14
Tel.: (06142) 4 64 00
Fax: (06142) 2 11 10

Der leistungsstarke Partner
für Handwerker und Heimwerker.

Komplettes Lieferprogramm,
Lieferservice und Beratung.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7.00 - 18.30 Uhr,
Samstag von 8.00 - 13.00 Uhr

TEPPICHBODENREINIGUNG

MPM
FULL-SERVICE GMBH
Gebäude-Dienstleistungen

Lassen Sie Ihren
Teppichboden fachgerecht
durch unseren Meister-
betrieb reinigen

Heerstraße 70
60488 Frankfurt/Main
Telefon 069 / 97 660 666
Fax 069 / 97 660 635

oder
mieten Sie
unsere preiswerten
MPM-Waschsauger

N Ideen aus STEIN

RALF MÜLLER-TRIFFTERER STEINMETZ u. BILDHAUERMEISTER

- ausgesuchte und ansprechende Grabmalgestaltung
- schmiedeeiserne Kreuze
- individuelle Entwürfe
- Grabschmuck
- Grabskulpturen

MAINZER STRASSE 32 · RAUNHEIM · Direkt an der Hauptstrasse
Parkplatz vorhanden · Telefon (06142) 4 25 18 · Fax (06142) 2 29 64

Wilhelm Lauber

Holzbau - Bauelemente

Karlstrasse 12-14
65479 Raunheim
Telefon: 0 61 42 / 2 13 85

Wir zimmern
mit Hand und Verstand





DEA

**DEA Mineralölhandel
Rhein-Hessen GmbH**

**DEA bringt die Wärme in Ihr
Haus,
als Heizölpartner sorgen wir dafür**

Ihr Ansprechpartner

oder

H.G. GOINAR
Mainzer Str. 44
65479 Raunheim
Telefon 06142 / 4 19 10

DEA Rhein-Hessen
RheinhessenStr. 3
55129 Mainz
Tel. 06131 / 5 83 33 -0



**Wenn Sie mit System
verbinden wollen**

- Rädelschrauben
und Griffe
- Schnellverschlüsse
- Clip-Verschluß

F A X A N T W O R T

Anzeige einfach kopieren und ab ins Fax!
Bitte senden Sie mir mehr Informationen über:

- ☐ Rädelschrauben und Griffe
- ☐ Schnellverschlüsse
- ☐ Clip-Verschluß



DZUS Fastener GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 16-20 D-63322 Rödermark
Tel.: (0 60 74) 9 80 08 Fax: (0 60 74) 9 42 57

Name _____
Firma _____
Straße _____
PLZ/Ort _____
Tel. _____ Fax _____

Spaß, Spiel und Lernerfolg

Alexander Sprink hat mit Kreisauswahl an internationalem Turnier in Spanien teilgenommen

In der D-Jugend der JSG Raunheim spielt ein Fußballer, den der Trainer der Kreisauswahl Groß-Gerau, Bernd Konradi, als "Riesentalent" bezeichnet. Jener Alexander Sprink sei technisch und spielerisch sehr begabt. Der vielseitig einsetzbare Akteur ist kürzlich von einer einwöchigen Reise zurückgekehrt. In Spanien hatten er und seine Mitspieler der Kreisauswahl viel Spaß. Und Orte sahen die Elitekicker, die sie zuvor nur vom Hörensagen und Fernsehen kannten. Etwa das 120000 Zuschauer fassende Stadion "Nou Camp", das dort eingerichtete Museum des FC Barcelona sowie das Olympiastadion der katalonischen Hauptstadt.

Obendrein lernten die D- und C-Jugendlichen fußballerisch einiges dazu. Beim elften Turnier um die "Trofeo Mediterraneo" in Blanes, ein nahe Barcelona gelegener Ort, maßen sich drei Groß-Gerauer Mannschaften mit

internationaler Konkurrenz. Zwar ließen ihnen ihre körperlich überlegenen Gegner manchmal keine Chance. Aber mit der Art, wie sich die Südhessen präsentierten, war Kreisauswahl Cheftrainer Bernd Konradi sehr zufrieden: "Es war beeindruckend, welche spielerischen Akzente wir gesetzt haben." Die organisatorische Arbeit des Mörfelders, der einen Tross von 93 Personen anführte - 42 Spieler sowie Eltern, Trainer und Betreuer - hatte sich also gelohnt. Nicht nur, dass Konradi vom sportlichen Teil der Reise angetan war: "Auch das ganze Drumherum war toll." In einem Stadion mit Kunstrasenplatz spielten Jugendfußballer aus sieben Nationen, denen eine aufwändige Eröffnungs- und Abschlussfeier geboten wurde. Veranstalter des Turniers war ein Bonner Unternehmen, das mit dem Deutschen Fußballbund (DFB) kooperiert. Sportlich am besten zurecht kam der

Groß-Gerauer Jahrgang 1986: Die erste Mannschaft erreichte das Viertelfinale, in welchem sie mit 1:2 an Fortuna Magdeburg scheiterte. Die zweite Formation, gebildet aus Fußballern des älteren D-Jugend-Jahrgangs 1987 (darunter Alexander Sprink), musste in einer Konkurrenz mit zwei Jahre älteren Spielern zurechtkommen. Das war von vornherein klar gewesen, erklärt Konradi. Als Auswahlmannschaft durften die Südhessen nicht in ihrer normalen Altersklasse, der D-Jugend, spielen, sondern mussten an der C-Jugend-Konkurrenz teilnehmen. Groß-Gerau I konnte dagegen in seiner üblichen Altersklasse kicken, weil die Mannschaft mit Spielern aus dem jüngeren der beiden C-Jugend-Jahrgänge besetzt war.

Das Handikap der zweiten Formation stellte sich als zu groß heraus. "Wir waren spielerisch bestimmt die beste Mannschaft, aber körperlich eben nicht", berichtet Trainer Konradi, der von Betreuer Lutz Köhler unterstützt wurde. Nach einem 2:1-Sieg gegen das spanische Team aus Santa Vincenti sowie Niederlagen gegen Fortuna Magdeburg (0:4) und SuS Wesel Nord (1:2) rangierte Groß-Gerau II auf dem dritten Platz - und schied damit aus. Nur der Erstplatzierte erreichte die nächste Runde. Die Tore der Kreisauswahl schossen Florian Auer (TSG Worfelden), Felix Schmietendorf von der SKV Mörfelden und Christian Glock (SKG Erfelden).

Auch für die dritte Mannschaft, die sich aus Akteuren der Jahrgänge 1987/88 zusammen setzte, stellte sich ein bis zu zweijähriger Altersunterschied als unüberwindbares Hindernis heraus. Das Team schied als Gruppenletzter aus.

DER KLASSIKER!

... immer wieder sonntags!

Lunch & Plunch

das große Buffet mit Badespaß,
COLUMBIA Bären-Club und Live-Musik

DM 39,50 pro Person
(Feiertagsbuffet DM 45,00 pro Person)

**Kostenlos für Kinder
bis 100 cm!**

Reservieren Sie jetzt!
Tel. 06142/ 876-0
Fax 06142/ 876-805
Stahlstraße 2-4
D-65428 Rüsselsheim



Wir freuen uns auf Sie!



... immer wieder eine Entdeckung

e-mail: ruesselsheim@columbia-hotels.de

Ehrungen

Am Sonntag, den 7. Mai 2000 um 10.00 Uhr ehrt der Vorstand des SV 07 Raunheim langjährige Mitglieder, Freunde und Gönner im Birkeneck.

Für Speisen und Getränke ist durch Sponsoren gesorgt.



Zigarrenlounge

jeden Freitag und Samstag ab 19⁰⁰ Uhr
im Dorint Hotel Rüsselsheim
Entspannen Sie sich bei ausgesuchten Whiskeys
und eleganten Zigarren.

Whiskeys ab 8,- DM
Cocktails ab 8,50 DM
Cognac ab 5,- DM

Dorint
★ ★ ★ ★
RÜSSELSHEIM

Eisenstraße 54 • 65428 Rüsselsheim
Tischreservierung unter Tel: 06142/607-0

Die **Pressekonferenz**, die nach jedem Heimspiel im Birkeneck stattfindet wird wechselseitig von folgenden Firmen bzw. Hotels unterstützt:

Wings Hotel, Raunheim
Columbia Hotel, Rüsselsheim
Dorint Hotel Rüsselsheim
Licher Bier
Roßbacher Quellen
Blumen Risse, Raunheim

Hierfür unseren herzlichen Dank

GETRÄNKE-MÄRKTE

sALerNitAnO

65479 Raunheim
65462 Ginsheim
(Gewerbegebiet Ginsheim)

Karlsbader Str. 1
In der Nachtweid 18-24

Tel.: 06142 / 2 14 32
Tel.: 06144 / 93 81 65

Fax: 06142 / 2 34 68
Fax: 06144 / 93 81 69

NEUERÖFFNUNG



GLASBAU

BOCKIUS

Meisterbetrieb

- Fenster aller Art
- Schaufensteranlagen
- Reparaturverglasung
- Glasbearbeitung
- Spiegel und Vitrinen
- Kunstverglasung
- Sandstrahlmattierung
- Ganzglastüren
- Profilbauglas
- Autoglas PKW + LKW



Manganstraße 2
65428 Rüsselsheim

Telefon 0 61 42 / 6 10 11
Telefax 0 61 42 / 6 36 76

Wir danken unseren
Werbepartnern für
die Insertionen!
Bitte berücksichtigen
Sie diese Firmen und
Unternehmen bei
Ihren Einkäufen und
Aufträgen.



**Restaurant
Ratsschänke**
Biergarten
Familie Maljak
Frankfurter Str. 1-3
65479 Raunheim
Tel.: 0 61 42 / 2 12 50

Wir freuen uns
über Ihren Besuch im
Speiserestaurant.
Geplante Gastlichkeit
in allen Räumen!
Geeignet für Tagungen und
Familienfeiern bis zu
180 Personen in getrennten
Räumen.

Tagesmenü

PORTAS®

RENOVIERT, MODERNISIERT,
BAUT NEU NACH MASS.



Türen-Renovierung
Türen nie mehr streichen



Küchen-Modernisierung
durch neue Küchenfronten



Treppen-Renovierung
Stufe für Stufe neu



Fenster-Renovierung
Schutz durch Alu-Profilie

Wir renovieren und modernisieren
auch Haustüren, Vordächer, Gara-
gentore, Badmöbel, Schrankmöbel
und Heizkörperverkleidungen. Wir
beraten und demonstrieren. Sie
werden begeistert sein.

**Rufen Sie an oder
besuchen Sie unsere Ausstellung!**

PORTAS-Ausstellungs-Center in Ihrer Nähe:

E K Z Mainpitze
65479 Raunheim
Tel. 0 61 42 / 92 68 63

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 20 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr

Dieselstraße 1 - 3
63126 Dietzenbach-Steinberg
Tel. 0 60 74 / 40 41 27

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Unsere Werbepartner:

Adolay, Garten- und Landschaftsbau Raunheim		Kreissparkasse Groß-Gerau	Groß-Gerau
Akmut Immobilien	Rüsselsheim	Lauber, Wilhelm - Holzbaulemente	Raunheim
Aktiv Assekuranz	Kelsterbach	Lehberger GmbH	Kelsterbach
Allgemeine Zeitung Main Spitze	Mainz	Licher Brauerei	Lich
AlliedSignal Aerospace GmbH	Raunheim	LVM Versicherungen Ralf Stephan	Raunheim
AS Autoteile-Service LUK	Langen	Main-Autohaus	Raunheim
Auto-Jacob GmbH	Rüsselsheim	Mainsped	Rüsselsheim
Autohaus Hempel GmbH	Raunheim	Mercure Hotel Wings	Raunheim
Autohaus Kastel GmbH	Mainz-Kastel	MPM-Fullservice Reinigung	Frankfurt
Beling M., Flutlichtanlagenbau	Wiesbaden	Müller-Triffterer, Steinmetz	Raunheim
Bonitz GmbH Elektrohausgeräte	Raunheim	MW-Transporte	Kelsterbach
Columbia - Hotel	Rüsselsheim	Nanu, Bistro, Cafe, Kneipe	Raunheim
Daniele Moto Ital. Motorräder	Rüsselsheim	Neuhäuser Dachdeckerfachbetrieb	Rüsselsheim
Daum Schlüsseldienst	Raunheim	Pilsstube "Zur Kogge"	Raunheim
DEA Mineralölhandel Rh.-Hessen	Mainz	Pizzeria "Napoli"	Raunheim
DEA-Station, H. Petritsch	Raunheim	Pizzeria Imbiss "Bei Pepe"	Raunheim
Die Auto-Ecke Opel-Gebr. Wagen	Rüsselsheim	Portas Deutschland	Dietzenbach
D. Baumgärtner Frisör A. Rathaus	Rüsselsheim	Raunheimer Frisöre	Raunheim
Dorint-Hotel	Rüsselsheim	Restaurant "Hessenstube"	Raunheim
DZUS - Fastener GmbH	Rödermark	Restaurant "Kreta"	Raunheim
EDEKA-Neukauf	Raunheim	Restaurant "Ratsschänke"	Raunheim
EFFBE-Werk Fritz Brumme	Raunheim	Richter-Bäckerei, Eduscho-Depot	Flörsheim
Elektro-Zwilling	Raunheim	Rüsselsheimer Volksbank	Rüsselsheim
Elektro-Müller	Rüsselsheim	Schmidt GmbH Dachdeckerfachbetr.	Rüsselsheim
Euler und Koch Abwassertechnik	Rüsselsheim	Schmied Raumausstattung	Raunheim
Euro Kebaphaus	Raunheim	Schmidt & Schellhase Gas u. Wasser	Rüsselsheim
Falter GmbH	Rüsselsheim	Schröder und Frühauf Fahrschule	Rüsselsheim/Raunheim
Farbenhaus Münk	Raunheim	Schwarzbauer & Schwind	Raunheim
Finder GmbH	Rüsselsheim	Schweinhardt Stahl- Metallbau	Raunheim
Fleischereifachgeschäft Michel	Raunheim	Seibert Raumausstattung	Rüsselsheim
Fliesen Wolfgang Hofmann	Raunheim	Sport-Perger	Rüsselsheim
Gaststätte "Kastanienhof"	Raunheim	Stadtverwaltung Raunheim	Raunheim
Gaststätte "Laterne"	Raunheim	Stippler, Georg GmbH	Rüsselsheim
Gaststätte "Zum Birkeneck"	Raunheim	SUS Schneider GmbH	Raunheim
Gaststätte "Zum Löwen"	Raunheim	Taverne Salonikios	Raunheim
Gaststätte "Zur Ziegelhütte"	Raunheim	techem Bezirksvertretung	Rüsselsheim
Gebäudeservice Linnmann	Raunheim	Top-Sport-Team-Sport Partner	Rüsselsheim
Getränkemarkt Salernitano	Raunheim	Überlandwerke Groß-Gerau	Groß-Gerau
Glasbau Bockius	Rüsselsheim	Ugur Grillhütte	Raunheim
Global Vermögensberatung	Raunheim	VMH Mineral- und Heilquellen	Rosbach
Gocht Karosseriebau/Lackiererei	Rüsselsheim	Wade GmbH Heizöl und Tankstelle	Rüsselsheim
Golla, Renate - Schnellimbis	Raunheim	Wohnwelt Mayer KG	Raunheim
Gutsausschank Fam. Kahl	Hochheim-Massenheim	Zirpel Industriereinigung	Raunheim
Hanewald Lüftungstechnik	Trebur	DAS HH.Klein/W.Sippel	Rüsselsheim/Raunheim
Herrmann -Die Schreinermeister	Raunheim	Daubach, Werner EDV-Dienstl.	Raunheim
HG Bau- und Hobbymarkt	Rüsselsheim	Vektor Aussenwerbung	Raunheim
HiFi-Video Götz	Raunheim	Schneider Offsetdruckerei	Raunheim
Hirzel, Richard - Sand/Kies u.a.	Raunheim	Zum Deutschen Hof, Joffsche	Flörsheim
Hurlin Brillenoptik	Rüsselsheim	Zum Schnippeler, Frisör	Raunheim
Junker Elektrobau GmbH	Rüsselsheim	Singhoff GmbH	Raunheim/Rüsselsheim
Kahlert, Steffen, Architekt	Raunheim	Auto Weiss Audi/VW	Rüsselsheim